



香港教師戲劇會  
HONG KONG TEACHERS DRAMA  
ASSOCIATION  
會址：香港新界沙田愉田苑五旬節林漢光中學  
http://www.hk-tda.com 電郵：info.hktda@gmail.com

會訊

第 78 期  
2019 年 6 月

## 香港教師戲劇會 第 78 期會訊（2019 年 6 月）內容

香港戲劇教育工作者的故事 - 我在五旬節林漢光中學的日子（二）  
錢德順／五旬節林漢光中學戲劇教師（頁 2）

創意教學策略座談會(2019 年夏季)記要 - 戲劇和語文學習的結合  
何家賢／嘉諾撒聖心書院教師（頁 6）

巧用教育戲劇策略 創設情境教語文  
林存富／杭州外國語學校教師（頁 14）

佛山禪城區戲劇教學法培訓日誌  
葉麗冰／佛山市第十四中學（頁 17）

劇評：《父親》- 被細膩的演出帶領進入角色的世界  
洪美芝／自由身戲劇教育工作者（頁 19）

香港教師周年戲劇公演 2019（頁 21）

教師培訓課程（語言及戲劇）2019-2020  
Teacher Training (Speech and Drama)（頁 22）

編輯室誠徵稿件 - 歡迎世界各地華人投稿（頁 24）

# 香港戲劇教育工作者的故事

## 我在五旬節林漢光中學的日子（二）

錢德順  
五旬節林漢光中學戲劇教師



教學最開心的日子是和戲劇學會的學生玩

本文接續上期，憶述我成為戲劇教育工作者的歷程，並戲劇教育在五旬節林漢光中學的發展，期望我的經驗，能為新教師步進戲劇教育旅程時作個參考。

### 首個校外比賽《屠魔刀》

1988年，與我拍檔一年的駱慧芝老師離職。駱老師說要到外面闖闖，便到了廉政公署工作。我們雖只拍檔一年，也成了無所不談的戲劇教育戰友。駱老師離職後，我獨個兒擔起戲劇學會，釐定學會的方向。

我決定帶學生參與外間的比賽。首個比賽是由禁毒常務委員會舉辦的禁毒劇創作賽，名為「九仔一幕」。初賽在黃大仙社區會堂舉行。那時戲劇學會學生不少現在仍和我有交往，主席叫周麗明，骨幹成員有阮碧君、劉佩珊、李吉波……這些學生和我一樣，都沒有編寫劇本的經驗，但不懂也得寫一個出來。我便和這班學生合編了一個名為《屠魔刀》的禁毒劇。全劇只三個人物：魔鬼、靈魂和肉身。「魔鬼」誘騙「肉身」進入九仔的枷鎖，「靈魂」是理性的，他致力營救「肉身」，但最終失敗。

那次經驗，使我意識到戲劇導師必須能創作。戲劇導師有強的創作靈感，才能啟發學生。創作靈感則源自生活經驗和編劇經驗，兩者經驗愈多，靈感愈豐富。

「丸仔一幕」的製作並沒有經費。由沙田往返黃大仙的比賽場地，學生和我都要一起乘搭公共交通工具，浩浩蕩蕩二十多人，有拿道具、有拿佈景、有拿服裝，感覺像穿州過省一樣。

比賽有九間中學參與，得知我校能進入決賽，在場的本校學生都擁在一起齊唱校歌，就是那首學生平日不大愛唱的歌。校際比賽對增強學生的歸屬感，真有很大的作用。

「丸仔一幕」的決賽在香港大學陸佑堂舉行。不知那裏來的胸有成竹，但最後只得亞軍，學生們都哭了，就像失去了很多似的。有些人認為這是「比賽」之禍，弄得學生都哭了。我的一個前輩潘永邦老師卻有不同看法，他對我說，學生哭是因為他們投入，曾幾何時，我們能見到學生如此投入？學校生活本來就應充滿歡笑與淚水。難得學生們能投入校園生活啊！

### **校外比賽能有效提升導師水平**

那次比賽評判之一是方競生先生，他指出我們的戲，說話太多而行動太少。我以為他對我們的評語是中肯的。我給學生的格言是：「要重視評判的評論，它讓我們作出改善。」那時的我，不明白如何加強戲劇的感染力，往往議論多而感染少。

比賽給我一個很好的啟發：參與學校戲劇學會的學生，多旨在享受演戲的樂趣，對嚴肅探討戲劇藝術和嚴格的培訓，都是敬而遠之的。校內演出，較易得到同事和學生的讚賞，特別是同事；你的戲不好，同事也樂於鼓勵，並不代表有好的藝術水平。校際比賽則能讓導師和學生有更深刻的思考：為何我們的作品比不上人家？是劇本？是導演？是演技？是舞台效果？我們應如何改善呢？比賽是提升藝術水平的有效途徑。

### **首次參與市政局戲劇匯演**

同年，我帶領學生參加了由市政局舉辦的中學組戲劇匯演。戲劇匯演是學校戲劇節的前身，每年有數十間中學參與。三月舉行初賽，評審選出十五隊進入暑期的決賽。

劇本仍是我最大的困難，學生想演，但不想編劇。我當時很喜歡看日本女作家三浦凌子的小說，我向學生建議把三浦凌子的《綿羊山》改編為劇本，學生當然贊成。那劇講一個有繪畫天賦的浪子，具備令到女孩子喜愛自己的本領，最終坎坷而終。我們把那劇命名為《畫中的遺憾》，現在回看所改編的劇本，真的改得很差勁。

初賽在上環文娛中心八樓舉行，偌大的排練室內，坐著三位評判，正中一位是古天農，他總是掛著微笑，令我們很舒服。初賽，各隊只需演出十分鐘的選段，然後與評審談話。我們把最有把握的一段演了出來，也順利進入了決賽。

能進入決賽，師生們當然很高興，我們當自己已經勝出了。那時的學生有很多現在還很稔熟，那位男主角盧玉彪，現時是羅兵咸永道北京諮詢部主管合夥人，他對母校仍很有歸屬感，貢獻良多。女主角阮碧君，現在是家庭傭工聘用服務店的老闆娘。

### **決賽叫我頭也禿了**

決賽在暑假舉行，市政局給我們五千元津貼(那時我作為教師的月薪也只是八千元)，很充裕。然而學校老師和工友都好像全放了假，並沒有任何人力支援，只我一個教師，帶著一群學生，顧得台前，便顧不了幕後。排戲途中，我要經常跑到木工室造道具，好在我在大學是修機械工程的，一般的機械操作也難不到我。

後台還有很多難題，其中一樣是音效。大會叫我們用舊式一大餅的錄音帶，我見也未見過。大會要我到香港話劇團總部，讓他的技術員為我們把音效錄進那大餅的錄音帶中。我記得帶着那位熱心的主席周麗明同學去，我和她看着那技術員，不明所以的，但最後也總算順利完成。

學生縱喜愛戲劇，卻常少了一份堅持，佈景油漆做到一半便放下，需要老師執手尾。還有一苦況，就是沒有固定排戲的地方。我們就像遊牧民族一樣，被驅趕着，當年的工友也太有權力了。在我這個族長帶領下，戲劇學會經常在校園一處拔營到另一處，好在那時我年輕力壯，又喜愛和學生一起，排戲後談天說地便彌補了被工友欺壓的悲愴。

由於決賽是公演，市政局要求我簽合約，約上註明：「倘未能如期演出，要賠償票房損失。」這合約使我很焦慮，由於學生都不一定有十足責任感，暑假又是當暑期工的好日子，排戲的出席率令我一步一驚心，我真怕上不了舞台。焦慮的結果是頭髮一顆顆的掉下，造成了我日後的禿頭。

### **遇上令人難堪的女評判**

那次決賽，沒有獎項是意料中事，事實上，當年戲劇匯演的獎項經常由三所名校攤分，分別是杜國威老師帶領的可立中學隊伍、旅港開平商會中學的隊伍、陳德恆老師帶領的培正中學隊伍。三間學校的戲都演得出色，當時只知他們的戲好看，卻不懂有系統地分析為何如此好看。

我們的作品被一位女評判評得一文不值，她的評語很正確，那戲真的不好：結構不好、對白不好、演繹風格前後不一。然而，她的措詞太直率了：「林漢光，來了代表沒有？……(見到我們後)你們演的是甚麼？我根本不知你們在演甚麼！這個戲不知怎的能進入決賽！……」我其實很同意她的說法，但作為學校的負責老師，身旁坐着一大班學生，真的好尷尬，也很不好意思，學生們花了這麼大的心力，卻換來這位女評判的嚴辭，就是因為我這個領軍人不濟。

幸好，我的心就是不會把不愉快的事情藏得多久，三數天，已是我的盡期。我很快又和戲劇學會的學生愉快上路了。

後來，當我獲邀擔任評判時，我總是讚多彈少，甚至不彈。我明白應作少量的合理批評，但每當我想起那位女評判，我便把批評的話收起，留待散會後才與他們的導師單獨分享。我曾是一個連戲劇 ABC 也不懂的導師，只因喜愛才走上這條路，我很能體諒和欣賞老師在課餘時所付出的努力。我從不輕看表演時所用的一個木箱，或一塊不起眼的佈景板，那些全是師生的心血，可能已花了他們一兩天的勞力了。

### **困難於興趣面前顯得微不足道**

那一年，只我一位導師，又決定踏出校園去參與比賽，可謂辛苦經營着學校的戲劇學會。比賽，意味着更多的排練，這令好些學生退出了。新的學年常意味着學生人才流失，剛累積了經驗的學生又畢業了，真教戲劇導師苦惱。但對戲劇的興趣，那些「困難」實在微不足道。

# 創意教學策略座談會(2019年夏季)記要

## 戲劇和語文學習的結合

何家賢  
嘉諾撒聖心書院教師

香港創意教育工作者協會和香港教師中心合辦，並由香港教師戲劇會和戲劇教育發展基金協辦的「創意教學座談會」(2019年夏季)已於6月9日在香港教師中心圓滿結束。是此大會邀請了五旬節林漢光中學戲劇科、中文科及中國文學科的教師團隊（黃麗萍博士、盧嘉嘉老師、黃慕晴老師和溫紹武老師），向一眾出席者介紹他們把戲劇融合中國語文科及中國文學科的經驗。



HKCEO 創意教學策略座談會(2019年夏季)

### 運用戲劇習式於初中課程

首先，黃麗萍博士介紹一連串的練習（以二人為一組），包括：聲量練習、重音練習、語氣練習和台詞練習，由淺入深地引導學明白朗讀時必須注意的事項，令他們更有信心表情達意，幫助理解文章內容及人物的思想感情。



五旬節林漢光中學盧嘉嘉老師和黃慕晴老師分享應用戲劇教學法於中一級中文課

教學實踐的部分，是由盧嘉嘉老師和黃慕晴老師向聽眾分享她們在中一級施教《木蘭辭》和《狂泉》的過程，展示如何運用戲劇習式提升學與教的水平，減低同學對文言文的恐懼。（見附件一和二教學設計）

兩位老師均認為戲劇習式對「學與教」的幫助甚大。同學的得益可有以幾方面：

- 提升學習文言文的興趣，拉近文言文和自己的距離。
- 以學生為主導的教學，同學學習時更投入，準備情景創作，會自動發現問題、提問，刺激思考。
- 代入情景，感悟能力得以提升，不再停留於文本的表層理解。
- 反思個人的價值觀，提升品德修養。

對老師而言，同學提問，可立刻判斷他們不明白的地方，並即時糾正錯誤的理解，有助檢討教學成效，方便日後調整課堂活動及教學設計。

#### 中四中國文學科



五旬節林漢光中學錢德順博士分享教授戲劇單元心得

高中中國文學科需要學習研習劇本，校本評估也包括劇本創作。溫紹武老師和錢德順老師介紹如何利用戲劇活動，提升同學認識劇本的特點、鑒賞和寫作等三方面的能力。這部分的課共花了六個雙教節，包括：

- 二人一組，即興演出一段深刻的經歷，測試同學對「深刻」一詞的理解。
- 二人一組，演繹《日出》的片段，認識劇本「人物、事件、衝突、張力」等元素。
- 二人一組，改編老師指定的篇章，開始計劃劇本大綱，學習劇本和舞台的關係。
- 五至六人一組，按劇本大綱準備即興演出，檢視同學是否已經掌握戲劇元素。
- 八至九人一組，改編老師提供的篇章，如《廉頗藺相如列傳 — 負荊請罪》，檢視同學撰寫台詞的能力。

- 各組展演，老師按不同範疇如：人物設計、台詞撰寫、時間地點選取、表演技巧等方面提出意見，同學據此再修訂，然後重演。

由二人對話到全體演出，同學能認識戲劇乃文學的一員，創作過程中充滿互動，有助老師指導不同學習能力的同學；同學也十分投入，能增加學習的興趣和彼此的歸屬感，也能提升對《日出》一文的理解和欣賞。



五旬節林漢光中學中文科主任溫紹武老師  
分享為文學引入不同文類單元心得

### 閱讀劇場



五旬節林漢光中學戲劇科主任黃麗萍博士  
分享閱讀劇場作為教學策略



「閱讀劇場」和一般劇場演出的最大分別，在於前者不重視燈光、道具等舞台藝術，朗讀者不用記誦劇本，可以在一處小小的空間進行。「閱讀劇場」在外國普通使用，黃麗萍博士指出它有以下的功能：



在場教師應黃麗萍博士邀請二人一組即興說話展演

提升口語表達能力，戒除懶音，改善說話時輕重緩急不分的問題。

- 有劇本在手，但不用背誦，即使平日沉默的學生都能投入，放膽大聲閱讀，提升說話自信。
- 當同學逐句朗讀劇本，已可同步分析作品的思想感情、節奏，以致作品風格，提升文學鑒賞能力。

### 總結

是次講座，讓與會者認識五旬節林漢光中學的老師如何利用科組合作，把戲劇和科目結合，提升學與教的效能。黃麗萍博士鼓勵大家不妨踏出第一步，接受培訓，勇於嘗試。該校設戲劇科，同儕合作較容易，設計課堂活動時能集思廣益。當天的分享，其實已經歷不同的嘗試、修訂，只要抱着「精益求精」的精神，建立團隊，課堂活動必變得更精彩和富意義。



嘉賓講員與座談會籌委

## 附件一：中一級中國語文科《木蘭辭》教案

教案設計：黃麗萍、黃慕晴

學生已有知識：

- 已掌握《木蘭辭》的內容

學習目標：

- 從不同事件分析出木蘭的性格特點
- 運用語言突出人物性格特點

流程	內容	需時
1. 分組	二人 / 四人一組	5 分鐘
2. 牆上的角色	<ul style="list-style-type: none"><li>● 教師在黑板上畫一個古代女子的人形。</li><li>● 學生二人一組，教師著各組討論此古代女子的一些典型性格特點。（例如：賢良淑德、孝順、善良、謙恭有禮）</li><li>● 教師邀請一些組作報告。</li></ul>	5 分鐘
3. 定格創作	<ul style="list-style-type: none"><li>● 二人一組，設想一個情景及所需角色，表現出賢良淑德的特點（例如同學 A 為丈夫，同學 B 為妻子，情景就是妻子為丈夫縫補衣服，表現出妻子的賢良淑德）。</li><li>● 同學進行定格。</li><li>● 著同學設想另一個情景及角色，表現出孝順的特點，並進行定格。</li></ul>	10 分鐘
4. 牆上的角色	<ul style="list-style-type: none"><li>● 教師再在黑板上畫出木蘭的人形，著各二人組說出木蘭的性格特點。（孝順、不畏艱辛、不慕名利、愛美）</li><li>● 簡述木蘭生活的年代。</li></ul>	5 分鐘
5. 閱讀課文	<ul style="list-style-type: none"><li>● 著學生閱讀課文，找出可以反映木蘭孝順特點的事件。</li><li>● 學生四人一組，討論方才所尋得的事件。</li><li>● 教師著各組報告，說出相關原文。</li><li>◇ 段一：昨夜見軍帖，汗大點兵，軍書十二卷，卷卷有爺名。阿爺無大兒，木蘭無長兄，願為市鞍馬，從此替爺征。</li><li>◇ 段二：旦辭爺娘去，暮宿黃河邊，不聞爺娘喚女聲，但聞黃河流水聲濺濺。旦辭黃河去，暮至黑山頭，不聞爺娘喚女聲，但聞燕山胡騎聲啾啾。</li><li>◇ 段三：可汗問所欲，木蘭不用尚書郎，願借明駝千里足，送兒還故鄉。</li></ul>	10 分鐘

流程	內容	需時
6. 定格創作、思路追蹤	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 四人一組，分為同學 A、同學 B、同學 C、同學 D。根據段一，設想木蘭一家收到軍帖的情景，並為情景創作定格。人物可以包括木蘭、父親、母親、姐姐、弟弟、鄰居、官兵等。（教師可建議適當的道具，如兵書等，並提示定格中各人或坐或站。）</li> <li>● 教師請各組同時展演定格。</li> <li>● 教師著定格中各人物均須創作一句說話（字數不少於 10 個字），以突出木蘭<b>孝順</b>的性格特點。</li> <li>● 教師請各組的同學 A 同時開始說話，然後按順序請同學 B、C、D 說話。</li> <li>● 教師邀請二三組別展演定格及人物說話。</li> <li>● 教師著學生推想木蘭當下的想法，為何代父從軍這個決定可以突出她的孝順。</li> </ul>	15 分鐘
7. 定格創作、思路追蹤	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 四人一組，全班共八組。四組根據段二情景，另四組則根據段三情景，各組為情景創作定格。定格中各人物需要創作一句不少於十字的台詞，以突出木蘭<b>孝順</b>的性格特點。</li> <li>● 教師請各組同時展演定格。</li> <li>● 教師請各組同學 A 同時開始說話，然後是同學 B、C、D。</li> <li>● 教師邀請二三組別展演定格及人物說話。（若有需要，教師可著學生多展演一次，以增加學生學習機會。）</li> <li>● 教師著學生推想木蘭當下的想法，為何這些情景及對白可以突出木蘭孝順</li> </ul>	15 分鐘
8. 二人對話	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 二人一組，全班分為十五組，如學生人數為單數，則其中一組為三人。</li> <li>● 老師派發情景卡給各組，著學生找出相關原文。</li> <li>● 教師著各組報告，說出相關原文並說出相關性格特點</li> <li>◇ <b>情景 A：萬里赴戎機，關山度若飛。朔氣傳金柝，寒光照鐵衣。將軍百戰死，壯士十年歸。</b>（不畏艱辛）</li> <li>◇ <b>情景 B：歸來見天子，天子坐明堂。策勳十二轉，賞賜百千彊。可汗問所欲，木蘭不用尚書郎，願借明駝千里足，送兒還故鄉。</b>（不慕名利）</li> <li>◇ <b>情景 C：脫我戰時袍，著我舊時裳。當窗理雲鬢，對鏡貼花黃。</b>（愛美）</li> <li>● 各組根據各自的情景卡，創作一段二人對話，突出木蘭不同的性格特點</li> </ul>	10 分鐘
9. 總結	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 總結木蘭的性格特點（孝順、不畏艱辛、不慕名利、愛美）。</li> <li>● 著學生完成工作紙。</li> </ul>	5 分鐘

## 附件二：中一級中國語文科《狂泉》教案

學生已有知識：

- 了解戲劇教育的基本指令
- 具備基本文言閱讀知識

學習目標：

- 掌握課文的思想內容
- 能針對文章引申的道理教訓，配以現今事例，作出反思

教學流程：

流程	內容	需時
1. 分組	二人 / 四人一組	5 分鐘
2. 二人對話	<ul style="list-style-type: none"><li>● 14 組二人，1 組三人</li><li>● 討論（約 3 分鐘）：為何國王一開始「穿井而汲」，堅持不喝泉水？</li><li>● 各組報告討論結果</li><li>● 各組創作一段二人對話，帶出國王不喝泉水的原因</li><li>● 老師提供情景：<ul style="list-style-type: none"><li>（一）A 為國王，B 為王妃。午膳後，二人同遊御花園，烈日當空，王妃想勸說國王喝點泉水解暑。</li><li>（二）A 為國王，B 為宰相。二人商議政事期間，宰相勸說國王休息一會，並以泉水解渴。</li><li>（三）A 為國王，B 為平民百姓。國王視察民情，百姓奉上泉水招待國王。</li></ul></li><li>● 請 2 組同學演繹</li></ul>	15 分鐘
3. 情景創作	<p><b>針對選段：<u>於是聚謀，共執國主，療其狂疾</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● 從國王和國人的分別，引導同學思考何謂「狂」？</li><li>● 四人一組，根據「<u>於是聚謀，共執國主，療其狂疾</u>」思考一個可行的方法來治療國王的狂疾，然後進行情景創作。各個人物需創作一句不少於 10 字的台詞</li><li>● 請同學把方法展示出來。</li></ul>	20 分鐘
4. 語譯關鍵句	<b>於是聚謀，共執國主，療其狂疾，火艾、針、藥，莫不畢具。</b>	5 分鐘

流程	內容	需時
5. 用腳抉擇	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 老師分 3 日、10 日、1 個月的程度，展示「治療狂疾日程表」，要求同學表態：假如你是國王，在國民「莫不畢具」的情況下，會否喝下泉水？ <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 絕對會</li> <li>2. 傾向會</li> <li>3. 傾向不會</li> <li>4. 絕對不會</li> </ol> </li> <li>● 老師提問原因，並解說故事結局，國王最後選擇了喝下泉水，喝完就發狂了，自此國中上下都一樣瘋狂，看起來還十分歡樂。</li> </ul>	10 分鐘
6. 小組討論	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 四人一組，討論《狂泉》說明了甚麼道理。</li> <li>● 一人作組長，一人作文書，一人作匯報，一人作評論。</li> <li>● 學生自由作答 （作者通過狂泉的故事說明在一個是非顛倒的社會裡，要堅持正確的信念是不容易的事，為了得到大眾的認同，人們只好迫於與大眾同化，一同做愚蠢的事/作者通過狂泉的故事說明大多數人的看法不一定正確，如果不加判斷，只以多數人的喜好為準則，可能對個人和社會造成極大的傷害）</li> <li>● 引導同學在日常生活中找出一個與《狂泉》相似的例子（例如智能電話、雙眼皮、纖體廣告）</li> <li>● 引導同學反思自己面對不同價值觀時，會有怎樣的選擇？ （擇善固執、隨波逐流、和而不同）</li> </ul>	20 分鐘
7. 總結	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 著學生完成工作紙。</li> </ul>	5 分鐘

## 附錄：宋書《狂泉》原文

昔有一國，國中一水，號曰「狂泉」。國人飲此水，無不狂。惟國君穿井而汲，獨得無恙。國人既並狂，反謂國主之不狂為狂。於是聚謀，共執國主，療其狂疾，火艾針藥，莫不畢具。國主不任其苦，於是到泉所酌水飲之。飲畢便狂。君臣大小，其狂若一，眾乃歡然。

## 巧用教育戲劇策略 創設情境教語文

林存富  
杭州外國語學校教師



將教育戲劇策略運用於課堂教學是近幾年中小學教學法研究的熱點。語文新課程要求教學能引導學生在真實的語境中發展思辨能力，提升思維品質，培養高尚的審美情趣，積累豐厚的文化底蘊。而傳統的語文課堂缺乏真實的語言情境，課堂的時空比較局限，教學活動很少能和學生現實體驗、生活經驗相聯繫，這造成學生在語文課堂中感受的“教育世界”與現實中的“生活世界”相隔離，限制了培養學生的語文核心素養這一教學目標在課堂教學中生根落地。教育戲劇將戲劇和劇場元素作為教學手段引入到課堂教學，通過“教師入戲”“角色扮演”“靜像畫面”“論壇劇場”等方式讓師生參與到情境活動中來。它注重的不是戲劇表演的結果，而是師生在運用戲劇的方式對學習目標體驗的過程。在通過戲劇創設的教學情境中，學生結合現實生活加以體驗、創造、反思、提升，從而多方位提高語文水準和人文素養。

具體來說，教育戲劇給傳統的課堂教學帶來的變革主要體現在以下兩方面。一方面，教育戲劇的劇場理念打破教室教學的時空局限。教室是一個可變的空間，“我們習慣於桌椅原有的使用方式，這造成我們必須對空間的使用方式再作調整，如果移動桌椅，我們需要配合團體的學習，決定如何安排使用其他的空間。”（《11-14 歲開始玩戲劇 — 中學戲劇課程教師手冊》）教室空間的變化可以使學生更容易進入情境，增加表演的信念。變化教室空間可以激發學生的創造力，學生在特定的環境中產生多元的問題解決方式。根據情境需要，教室可以是宮殿、田野、戰場、婚禮、法庭等。

另一方面，教育戲劇通過“假設”創造新的學習機會。戲劇是假定性的藝術，常常通過“假如這樣，那會怎樣……”來創造新的話題，啟迪思考。戲劇的假設可以激發學生的好奇心，

培養學生的想像力。教育戲劇並非傳授表演技巧，通過假設調動學生的想像經驗，這是一種特別有效的教學方法，學生在創造性構造的情境中運用新的想法、價值、角色和語言來做進一步的嘗試與實驗，進而促成學生創新性思維的養成。

那麼，在語文課堂教學中，如何運用好教育戲劇策略，創設貼近於學生生活世界的教育情境呢？大致地，我們可以從以下幾方面著手。

第一，運用教育戲劇策略，引導學生進入學習的情境。學生置身在特定的情境，從中通過不斷地互動、溝通、協調、探索來瞭解教學主題的意義和價值。將知識設置為情境常用的辦法是“情景化”的提問。比如《最後一課》（人教版語文七年級下冊），我們可以設置這麼幾個問題：發生了什麼事？在什麼地方發生的？誰牽涉其中？周圍的環境怎麼樣？人們對於停止法語授課有什麼反應？通過提問構建具體可感的情境，逐步將學生置身到情境中。此外，

“教師入戲”也是將知識設置為情境的有效方法。《最後一課》，教師可以扮演韓麥爾先生，用柔和而又嚴肅的聲音告訴大家，今天是最後一次給他們上法語課了。教師入戲有助於調動學生的興趣，幫助學生進入到創設的教學情境中來。



運用教育戲劇策略，構建課堂教學的“焦點”

第二，運用教育戲劇策略，構建課堂教學的“焦點”。課堂中的焦點有別於知識點。知識點解決的“是什麼”的問題，而焦點關注的是動機和原因；知識點表現為專門學科的一般性規律，而焦點體現在人類共通的生活體驗。通過焦點來重構文本，不僅能夠說明學生聚焦問題思考，也能培養學生批判性思考能力和問題解決的能力。如《周亞夫軍細柳》（人教版語文八年級上冊）一文的焦點是皇上來勞軍要不要破格接待。圍繞這個焦點，學生從周亞夫與其他諸將截然不同的接待規格和態度來討論他們的動機，不難得出周亞夫忠於職守、治軍嚴明的品格。此外，也就這個焦點來看文帝的反應，對於周亞夫以軍禮接駕卻“稱善久之”，也體現了文帝的深明大義和知人善用。

第三，運用教育戲劇策略，讓學生在角色扮演中體驗。我們經常在語文課堂中讓學生分角色朗讀，並要求學生體會角色的情感。其實這已經運用了戲劇角色扮演的的方法。角色扮演可以讓孩子們在一個虛擬且安全的情境中真實地體驗社會的議題和人類的共同經驗。例如《背影》（人教版八年級上冊）一課，我們光從文字上很難體會到作者當時的心情，如果通過學生扮演父親爬過月臺去買桔子，父子之間在車站道別的對話，以及父親的背影消失在人群中這些場景。教室在排練過程中，鼓勵學生不斷調試動作、語氣及表情，體驗人物的內心世界。表演結束後，再討論和反思人物的心理活動，學生對作品表現出真摯的情感和父愛的主题會有多層次的認知和感悟。



它讓學生變成學習的主體

總之，教育戲劇策略運用於語文課堂將會帶來變革性的影響，它讓學生變成學習的主體，發展在假設情境中的辯證思考，從動作背後討論文本蘊含的意義。這對於以“核心素養”為本的語文課堂改革來說具有很強實踐意義。但是，教育戲劇作為手段運用於語文也會產生一些問題。如在引進國外經驗的過程中也會存在生搬硬套的現象，這不僅沒有起到啟迪學生創造力的作用，反而會造成課堂秩序混亂、學習效率低所衍生的問題。這些問題會隨著教育戲劇在中國實踐而不斷深入，也會因為更多有志之士的加入而得到解決。教育戲劇注重人類普遍的經驗，所謂的“世事洞明皆學問，人情練達即文章”在教育戲劇的語文課堂中得到充分的體現。



# 佛山禪城區戲劇教學法培訓日誌

葉麗冰  
佛山市第十四中學



第一次接觸戲劇教學法培訓，一切對於我來說都是如此新奇，這跟平時我接觸的專家高高在上，聽眾昏昏欲睡的培訓不一樣。兩位來自香港的老師迅速地以他們的專業姿態，幽默風趣的語言吸引了我。

從一開場，我們就成為舞臺的“主角”，大家都被邀請上舞臺，跟著老師做各種有趣的“熱身運動”。老師安排我們在舞臺上踱步，向每位有眼神接觸的同行揮手微笑致意；我們按照老師的指令做不同的動作，例如 180 度轉身、跳躍等；我們玩了“點指兵兵”和“傑克船長和芭蕉樹”的遊戲。在一片歡聲笑語當中，我們都釋放了自己的戲劇天性：平時對著學生的嚴肅臉，變成了一張張天真的、甚至誇張的戲劇臉。習慣了為人師表須端莊，我在這裏卻學會了自由地施展自己的肢體語言；更重要的是，我們在此過程中，學會了更專注、更投入、更釋放自我。

接著，老師教會了我們一些常用於戲劇表演的手法和技巧：

1. 演員的站位。觀察了幾組老師表演的短劇後，老師指出了我們作為舞臺上的演員的站位問題。很多老師側對著舞臺，表情神態都沒有展示給觀眾看，這樣很難讓觀眾融入演員的表演。
2. 演員的音量。老師還指出，即使要說悄悄話，在舞臺上也要洪亮地表達出來，只不過可以在語氣上把悄悄話的氛圍營造出來。
3. 演員的定格。我們曾玩過一個猜場景的遊戲，十幾個人輪流走到舞臺中央，擺一個姿勢後定格，然後十幾個人最後定格在同一個畫面上，讓其他人猜這是什麼場景。其實這是戲劇表演上最常用的手法：定格。它能引起觀眾的思考和代入。我們在做這個遊戲的時候，只專注於想自己的角色和動作，並沒有考慮到定格後的畫面構圖。兩位老師教會我們通過演員在

舞臺上的面向、展露、演員之間高度的搭配、肢體的伸展、傾斜以及距離，都可以達到不同的戲劇效果。這個遊戲真的讓我受益匪淺，也開始對戲劇這一陌生學科有了一點點入門的感覺。

下午我們開始六人小組排練戲劇，老師要求我們的表演要有觀眾互動環節。作為戲劇培訓的新人，我們小組感到無從下手，互動也略顯生硬，並且不管觀眾如何回答，我們都按照我們設定的劇情把戲劇演完。我後來也意識到，其實這樣的互動是假互動，形式上的互動，根本沒有靈魂和內容的互動。真正有效的互動，應該是能拋出一個能引起深刻思考的問題，根據觀眾的回答隨機應變地把剩下的劇情表演下去。我還記得，有一組老師上去表演時，有一位角色老奶奶被撞倒之後，此時，舞臺上的演員做了一個“良心胡同”，分別表達了扶和不扶的觀點。在主人翁兩難的時候，舞臺上的演員定格了，演員老師向觀眾提問，觀眾都覺得應該扶老奶奶起來，但是要學會保護自己不被訛詐。在和觀眾互動後，該小組老師解凍定格，繼續演下去，他們選擇了把老奶奶扶起來，與觀眾的互動呼應了起來。我觀看後，深深覺得自身的不足。究其原因，還是因為經驗不足，加上編寫劇本的邏輯不夠嚴謹，考慮不夠全面，所以作品顯得潦草粗野。



到了第二次培訓時，我們的重點放在了劇本的設計和編寫上。“起承轉合”是編寫劇本的必備要素。戲劇的精彩就在於它的矛盾衝突上。我們再次進行小組合作，我們小組的主題是教育學生學習英語的重要性，圍繞著起承轉合四個字，我們花了大量的時間編寫劇本。但是最後，老師還是認為我們的細節經不起推敲，需要把每個情節的邏輯交代清楚，這就意味著，我們要重新對劇本進行斟酌，所以至今，我們小組還在商量各種細節。雖然感覺製作一個劇本很費勁，但是我也再次感受到 **group work** 的魅力，觀點的碰撞真的比自己閉門造車更能激發靈感，希望我們小組在下次表演時能夠呈現一份精彩的作品。

總結兩天的培訓，我感覺自己還只是瞭解了戲劇教學法的皮毛，若要更深入學習，自己需要在實踐中慢慢摸索，希望兩位老師能在往後的培訓中，帶給我們更多的戲劇教學法，期待下一次培訓的到來！

## 劇評：《父親》－ 被細膩的演出帶領進入角色的世界

洪美芝

自由身戲劇教育工作者

觀賞場次：2019 年 5 月 14 日 19:45

演出地點：香港大會堂劇院



香港話劇團的劇目《父親》於 2017 年首演大獲好評，並於今年五月載譽重演，筆者有幸能再次進入劇場觀賞這齣高質素的演出。《父親》是由法國編劇 Florian Zeller 所編寫的，是他的《父母子》三部曲中的第二部。《父親》講述患上認知障礙症的 80 歲父親 André（毛俊輝 飾）記憶錯亂，漸漸失去獨立生活的能力，而正與男朋友 Pierre（高翰文 飾）同居的女兒 Anne（彭杏英 飾）為了方便照顧父母而接他回家一同生活。但 André 的身體狀況每況愈下，Anne 因照顧 André 心力交瘁，並掙扎應否送 André 到療養院。

André 於劇中忘記日期、名字，亦因忘記把東西擺放的地方，指控別人偷竊及拒絕接受照顧，這些都是認知障礙症的徵狀。編劇亦利用一些特別的敘事手法，帶領觀眾一同進入 André 的世界，例如另一個女人（劉雅麗 飾）告訴 André 她是 Anne，筆者看首演的時候也搞不清楚那個才是真正 Anne 的樣子。於中段更有不同的錯覺出現，零碎的片段中，看到 André 被 Pierre 狂罵等，這些不知真假的畫面，讓觀眾體驗了 André 受認知障礙症所帶來種種錯亂的困擾。另外，台上的傢俱於中後段變得越來越少，最後只剩下一張床，這個手法讓觀眾從視覺上感受 André 對環境的混亂，亦象徵著記憶的衰退，並與他一同步向最後搬到療養院的環境。

認知障礙症患者的情緒和個性會改變，他們會變得困惑、懷疑、憂鬱、害怕和焦慮。他們容易變得心煩意亂、易怒和情緒不穩，甚至會突然哭泣。編劇都能細緻把患者的狀態描寫出來，讓觀眾了解 André 的性格和與其他的人的互動，以及情緒上的變化。此劇本配以毛俊輝的演繹，更是錦上添花，他的演技是毋庸置疑的，他細膩的演技把 André 的幽默和及後所產生的

情緒，細緻呈現給觀眾。但筆者更欣賞的是導演的選角，毛俊輝和彭杏英這個配搭飾演父女，是非常合適的。由於毛俊輝的體型較為嬌小，若與也曾飾演 André 身高 193 厘米的美國演員 Frank Langella 相比，毛俊輝的外型和演繹似乎更突顯父親的幽默和柔弱。女兒 Anne 對於照顧父親感到的無力、糾結和自責，由彭杏英所飾演的 Anne，她的造型與氣質比較溫婉，她的演繹能顯出女兒的委婉和無奈，亦是較為柔弱的氣質，正好與毛俊輝的演繹十分配合，讓筆者看得很舒服。同樣，與 Frank Langella 作對手戲飾演女兒 Anne 的演員 Kathryn Erbe，則與 Frank 一樣，二人都帶有一點強悍的特質，與香港版的父女的演繹有所不同。

《父親》於外國和香港都非常受歡迎，筆者相信除了編劇的手法和演員的演技出色外，更重要的是這齣劇的社會性，它能让觀眾看到認知障礙症患者與照顧者的關係，體會他們的困擾和感受，從而對這個議題有更多的認識，甚至喚起對它的關注。希望將來有機會欣賞到這個劇作家的另外兩齣《母親》和《兒子》的演出。

# 香港教師周年戲劇公演 2019

本會每年舉辦周年公演，台前幕後由老師擔崗。今年演出三齣短劇，詳情如下：

日期：2019年7月22日（星期一）

地點：上環文娛中心演講廳（五樓）

時間：午場 3:00 pm 晚場 8:00 pm



## 劇一：與臣同行

編劇及導演：蕭新泉

演員：關碧玲 麥煒權 麥泳茵 吳嘉茵 譚凱妮 曾麗琬 徐鳳儀

內容：現代人缺少時間與家人溝通，「真心公司」聘替身，替客人 update 面書、覆 whatsapp、寫信、致送禮物等。為了提升服務質素，「真心公司」聘經驗藝人當替身，吸引演藝畢業的人士應徵，卻引發連串趣事。

## 劇二：脫脂老婆

編劇：龍偉潔

導演：錢德順 陳廣明

演員：張美琪 洪秀清 李明麗 岑銘恩 楊冬華

內容：現職副校長的丈夫，學校工作繁忙，經常夜歸。妻子得知學校近日來了年青單身女校長，與丈夫來往頻密，妻子自覺身體漸胖，必須馬上瘦身，增加吸引力，以挽回丈夫的心。唯在過程中反忽略了丈夫……

## 劇目三：基督族譜中的五個女人

編劇：錢德順

導演：錢德順 陳廣明

演員：陳一奇 方麗菁 盧詠琛 彭藹琳 龐卓輝 黃麗萍 黃慕晴

內容：男子研讀新約聖經，巧遇基督族譜上兩大名人，亞伯拉罕和大衛，男子得知基督族譜記下了五個女人，滿以為均是神聖之輩，誰知她們的故事充斥着淫亂、通姦、亂倫等情節，實在匪夷所思……

## 教師培訓課程（語言及戲劇）2019-2020

### Teacher Training (Speech and Drama)

戲劇教育在香港學校日漸普及，不少中小學及幼稚園於校內實施各類型戲劇學習活動。中小學則於英文科、中文科、生命教育科等，引入戲劇單元；也有不少學校開設獨立的戲劇科，並引入戲劇活動於其他學習經歷(OLE)等。由於學校對戲劇教師需求甚殷，本會自2012年起舉辦系統的戲劇教師培訓課程，以提升教師戲劇教學的專業水平，並為有志考取國際戲劇教學專業資歷（例如 Associate Trinity College London - Speech and Drama）的教師作準備。課程已開設了近十年，內容包括：

戲劇教學原理與技巧／編寫戲劇課程／應用戲劇於教授不同學科／學校戲劇製作實踐  
欣賞各類型戲劇／到學校戲劇教室觀課／戲劇教學實習

#### **Course Details**

Lessons: A total of 24 lessons: 16 lessons on principles of teaching drama, 4 lessons on case studies, and 4 lessons on lesson observations. The 16 lessons on principles of teaching drama will be on the following **Tuesday, 7:00-9:00p.m.**, from Oct 2019 to May 2020.

Lesson	Date	Lesson	Date	Lesson	Date
1	Oct 15, 2019	7	Jan 7, 2020	13	Mar 24, 2020
2	Oct 29, 2019	8	Jan 21, 2020	14	Apr 7, 2020
3	Nov 12, 2019	9	Feb 11, 2020	15	Apr 21, 2020
4	Nov 26, 2019	10	Feb 25, 2020	16	Apr 28, 2020
5	Dec 3, 2019	11	Mar 10, 2020		
6	Dec 10, 2019	12	Mar 17, 2020		

**Other learning activities** will be arranged on other days from **Oct 2019 to May 2020**, including principles and skills of the teaching of drama; curriculum design of drama education; applying drama to the teaching of subjects of various kinds; drama production

Venue: Pentecostal Lam Hon Kwong School, Shatin.

Tuition Fee: \$19,800 (The fee includes tuition and course materials). **A 10% early bird discount (\$17,820)** is offered for applying **on or before Aug 31, 2019**. **A 25% discount (\$14,850)** is offered for **full time students**.

Application: Fill out the **【Application form for Teacher Training Course on Speech and Drama】** and mail it with a cheque payable to “Hong Kong Teachers Drama Association Ltd” to “Pentecostal Lam Hon Kwong School, Yue Tin Court, Shatin, NT.”

Deadline: Sep 30, 2019 (Deadline for early bird: Aug **31, 2019**)

Enquiry: **9629 7020**

**Application Form**  
**for Teacher Training Course on Speech and Drama (2019-2020)**

Fill out the application form and mail it with a cheque at HK\$19,800 (early bird at \$17,820, full time student at \$14,850) payable to “Hong Kong Teachers Drama Association Ltd”

Mailing Address: Pentecostal Lam Hon Kwong School, Yue Tin Court, Shatin, NT.

Attn: Dr. Wong Lai Ping

Deadline: **Sep 30, 2019** (Deadline for early bird: Aug **31, 2019**)

<b>Personal Particulars</b>		
Name(Eng):	Name(Chinese)	
Gender: (please <input checked="" type="checkbox"/> ) <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> Male	Date of Birth (DD/MM/YY):        /        /	
Nationality:	ID Card No.:	
Email Address:	Tel (office):	Tel(mobile):
Residential Address:		
Correspondence Address (if different from above):		
<b>Education Qualification</b>		
Please list your education qualifications, starting with the highest level qualification you have gained:		
Other studies related to Speech and Drama (if any):		
Have you entered for any part of a Trinity diploma before? (please <input checked="" type="checkbox"/> ) <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
<b>Teaching Career</b>		
School / Organization:		
Drama teaching involved (please <input checked="" type="checkbox"/> )		
<input type="checkbox"/> Drama as an arts subject <input type="checkbox"/> Drama as a module in language <input type="checkbox"/> Drama as an extra-curricular activity		
Any related drama teaching experience?		
Signature:	Date:	
<b>Office Use Only</b>		
Cheque Number:	Bank:	
Receiving date:	Staff:	

## About Associate Trinity College London (ATCL) Diploma on Drama Teaching

(refer to <http://www.trinitycollege.com/site/?id=294>)



- Teachers of this course are equipped to take ATCL (Speech and Drama) Diploma Exam offered by the Trinity Guildhall on their own choice.
- The qualification of an ATCL Diploma is comparable to those of other qualifications available at Level 4 in the National Qualifications Framework.
- It is recognized globally across 50 English speaking countries including UK, Wales, etc..
- The examination comprises 3 units, all of which must be passed for successful completion of the diploma:
  - Unit 1 on Principles of Teaching
  - Unit 2 on Case Studies
  - Unit 3 on Teaching practical

## 香港教師戲劇會會訊第 78 期編輯室

司徒美儀 康少娜 洪美芝 羅俊傑 譚凱妮 錢德順

### 誠徵稿件

1. 香港教師戲劇會會訊，旨在成為世界各地華人就「戲劇／教育」分享的交流平台。
2. 歡迎各界人士惠賜稿件，投稿人身處地域不限（可於香港或香港境外）、年齡不限、界別不限；稿件形式不限、字數不限，以「戲劇／教育」為題即合。
3. 來稿請用 **WORD** 的格式存檔，中英文均可；如文章過長，編輯室將建議分期刊登。
4. 稿件以未經發表為佳；倘已發表，敬請註明，並請先妥善處理版權問題。
5. 來稿必須具真實姓名及聯絡電話；惟刊登時可用筆名。
6. 來稿刊登與否，編輯室有最終決定權。
7. 惠賜稿件請電郵：info.hktda@gmail.com。
8. 本刊將同時上載網頁：hk-tda.com。
9. 本刊每年四期，出版日期約為三月、六月、九月及十二月；截稿日期分別為二月底、五月底、八月底和十一月底。